

LYCÉE
CAMILLE
JULLIAN



DANSE ET CULTURES URBAINES A LISBONNE

Compte-rendu de la visite
préparatoire
du 27 au 30 mai 2025



Erasmus+

Dans le cadre de l'accréditation Erasmus + obtenue en mars 2023 par le lycée Camille Jullian, une visite préparatoire s'est tenue à Lisbonne à l'Escola Dança do conservatório Nacional (EDCN).

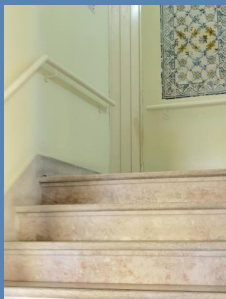
Une professeure de portugais, une professeure documentaliste référente culture et une professeure d'EPS référente danse, toutes trois intéressées par le thème d'étude « Identités en transformation : corps hybrides et influences croisées » ont saisi cette opportunité, unique et première dans leur carrière : partir ensemble pour observer des pratiques pédagogiques et artistiques.

Ce projet réunira pour un travail conjoint les élèves « danseurs » de la section TMD du lycée Camille Jullian de Bordeaux, les élèves qui étudient le portugais et les élèves de 11^e et 12^e année de l'EDCN (équivalents respectivement aux classes de Première et de Terminale).

Nous avons donc pris contact avec Mme Liliana Mendonça, directrice des études en danse ainsi qu'avec M. Paulo Ferreira professeur de portugais et directeur de l'EDCN de Lisbonne.

Cet échange très fructueux nous a également permis de tisser une base commune de travail et d'envisager une mobilité sortante de groupe en 2026.





Jour	Heure	Activité	Lieu / Partenaire	Objectifs pédagogiques / Notes
28 mai (mercredi)	8h30 – 13h00	Accueil EDCN Visite de l'école et Table ronde : Histoire de l'EDCN et de la danse au Portugal	EDCN / Intervenants invités	Accueil par l'équipe de l'EDCN Visite de l'école Objectifs et enjeux du partenariat Croisement de regards historiques et pédagogiques de l'EDCN et du travail mené au lycée Camille Jullian
28 mai (mercredi)	13h00 – 16h00	Déjeuner commun avec les enseignants de danse Classique et Contemporain Visite du CDI et des archives EDCN+ rencontre avec Enseignement Général	Cafétaria de l'EDCN	Temps de convivialité et de réseau Présentation de Catarina Moreira, chorégraphe qui travaillerait en partenariat avec les élèves du lycée Camille Jullian et l'EDCN
28 mai (mercredi)	16h- 18h	Recherche d'hébergement	Lisbonne	Repérer un hébergement susceptible d'accueillir les élèves en mobilité de groupe
29 mai (jeudi)	8h30 – 10h30	Visite de structures culturelles (Forum Dança, CEM...)	Structures partenaires	Identifier des lieux de résidence, de création et de pratique qui regroupent les élèves de l'EDCN et ceux de Camille Jullian
29 mai (jeudi)	11h00 – 13h00	Examen de danse Classique	Studio Jazzy (délocalisation de l'EDCN)	Être témoins des exigences techniques des élèves inscrits dans cette filière d'excellence identique à celle de nos élèves en TMD.
29 mai (jeudi)	13h00 – 14h30	Déjeuner avec Mme Mendonça et M. Ferreira		Échange autour du projet de mars 2026
29 mai (jeudi)	15h00 – 18h00	Visite du musée du fado Cours de Classique et contemporain à l'EDCN	Studio EDCN Musée du Fado	Organisation d'une visite au musée du fado pour construire les inducteurs des danseurs Assister aux cours de Classique et de contemporain des dernières années.
30 mai (vendredi)	8h30 – 10h30	Réunion Bilan	EDCN	Rédaction d'un compte rendu pour l'EDCN et le conservatoire de Bordeaux pour la mobilité de groupe en mars 2026
30 mai (vendredi)	10h30 – 12h00	Préparation de la restitution / synthèse pédagogique	EDCN	Formulation des apports pour les élèves et les enseignants



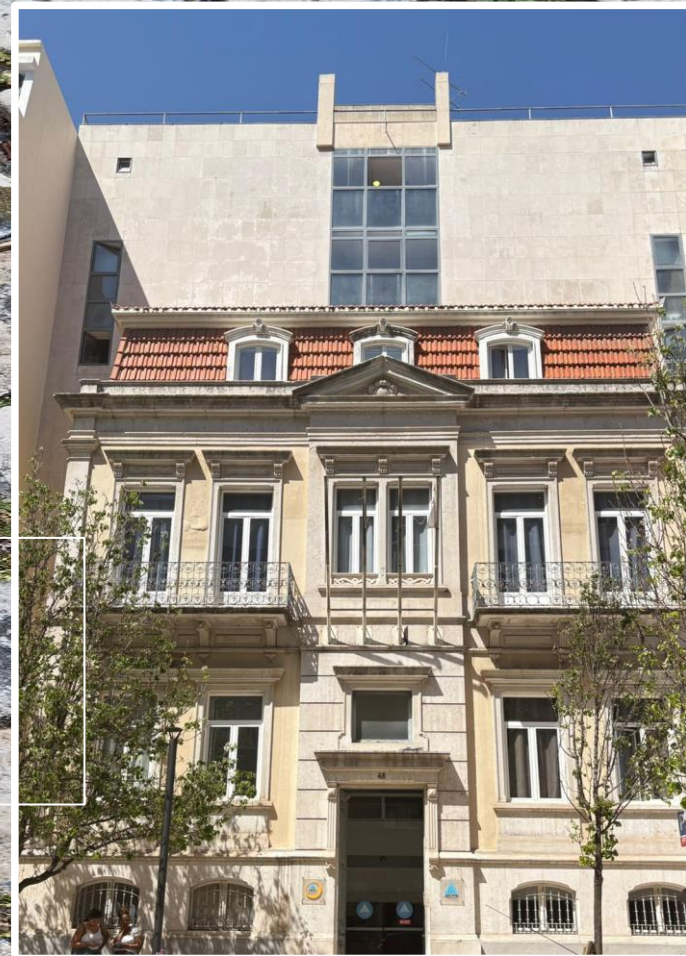
1. Présentation de l'EDCN

Située en plein cœur de Lisbonne dans un immeuble du XVIII^{ème} siècle, avec vue sur le Tage, c'est la seule école publique de danse dispensant un enseignement général intégré de la 6^e à la terminale au Portugal.



L'école propose une formation exigeante en danse contemporaine, nourrie par des ancrages en danse classique et un dialogue constant avec les écritures chorégraphiques contemporaines.

En matière d'enseignement général, elle dispense une formation de qualité reconnue et récompensée par la participation à différents concours : *Concurso Nacional de Leitura*, *Concurso Nacional "Olimpíadas de Português"*, *"Concurso Canguru Matemático"*, *"Campeonato Escolar SuperTmatik-Vocabulário Inglês-Português"* e *"Concurso Nacional de Matemática PANGA"*.



Rua João Pereira Rosa 22 1200-236 Lisboa



João Baptista da Silva Leitão Almeida Garrett (1799-1854) : écrivain, dramaturge, homme politique portugais.
Une des plus grandes figures du romantisme au Portugal, il est à l'origine de la création du Conservatoire National des arts et du Théâtre National Dona Maria II (1846).

Un peu d'Histoire

Le conservatoire National, établissement public pour l'enseignement des arts fut créé en 1836 sous l'impulsion de Almeida Garret.

Fermé en 1983, il est à l'origine de plusieurs écoles autonomes : L'école supérieure de danse, l'école supérieure de musique qui font partie de l'*Instituto politécnico*, l'Ecole de Danse du Conservatoire National ainsi que l'Ecole de Musique du Conservatoire National.

Depuis 1987, l'EDCN est une école d'enseignement artistique spécialisée qui dispense aussi un enseignement général intégré de la 6ème à la terminale. Elle a pour objectif la formation de danseurs professionnels en danse classique et contemporaine.



Épouse de Almeida Garrett entourée des élèves du conservatoire de danse.

La proximité de monuments importants du patrimoine national dans un quartier historique et populaire, *Bairro alto*, l'ambiance cosmopolite, la présence de bouquinistes et de nombreuses salles de spectacle sont stimulantes pour l'éveil de la curiosité et de la créativité tant des élèves comme de leurs professeurs.

En 1994, lors de la rénovation du bâtiment datant du Marquis de Pombal (1699-1782), par la présence de volets en bois, de panneaux d'azulejos et d'escaliers anciens, le choix a été fait de conserver les marques du temps passé.





L'école dispose d'installations situées dans plusieurs lieux de Lisbonne, assez proches les unes des autres.



Couvent des Caetanos : Ecole de musique du Conservatoire National



Studio 7, dans l'école, espace pouvant accueillir du public.



Académie des sciences : cours de sciences et de musique
<https://visita3d.acad-ciencias.pt/tour/intro?a=true>



Studio Jazzy à Santos, sur la rive nord du Tage



Spectacles et rendu d'ateliers chorégraphiques sur diverses scènes artistiques de Lisbonne





Teatro Camões
7 de julho 20h
8 de julho 18.30
9 de julho 16h

ESPETÁCULO FINAL 2023

Prefácio
- José Luis Vieira | EDCN | Estreia Absoluta

O Corsário
- Marius Petipa | Eicento

Carnaval em Veneza
- Marius Petipa | Eicento

Ballet Mécanique
- Fernando Duarte | EDCN | Estreia Absoluta

Boys don't cai
- Catarina Moreira | EDCN | Estreia Absoluta

Makeba
- Benvidio Fonseca | Ballet Gulbenkian



O Quebra-Nozes

03 | 04 | 05 - janeiro
21 horas

Teatro Armando Cortez

Coreografia
Marius Petipa
Vasily Vainonen

Interpretado
Alunos do 2.º ao 8.º ano de Dança da EDCN

Música
Piotr Ilitch Tchaikovsky



Ensaíadores
Carina Pinheiro | Caroline Chapman | Catarina Moreira | Elita Almeida | Gabriel Freitas | Hiroko Nishikawa | Inês Costa | João Lara | Liliana Mandonga | Luisa Vendrell | Rui Reis | Rita Lopes | Sandra Resende

EDCN logo and sponsors: CPSC, TICKET 24, ANTENA 2, CMA, etc.





SABES O QUE FAÇO?

Janeiro 2025

Sessões para Escolas:
29 de janeiro | 15h00
30 de janeiro | 15h00

Público Geral:
30 de janeiro | 21h00
31 de janeiro | 21h00

Fórum Romeu Correia
Auditório Fernando Lopes-Graça

Praga da Liberdade,
2800-648 Almada

Amstras de Dança

- Alunos da Escola Artística de Dança do Conservatório Nacional

BILHETEIRA
Público Geral - 5 euros

Escolas - gratuito | inscrição prévia de grupos até 24 de janeiro de 2025, para: italiana.guedes@edcn.pt
Bilhetes à venda na bilheteira do Auditório Fernando Lopes-Graça

EDCN logo and sponsors: CMA, ANTENA 2, etc.

Uma iniciativa com o apoio de: RUA JOÃO PEREIRA DA ROSA, 22 1200-236 LISBOA | PORTUGAL

INFO@EDCN.PT
+351 21 349 80 30 / 32 / 33

edcn.pt

2. Objectifs du partenariat

Ce projet Erasmus+ vise à permettre une expérience de création artistique commune, un partage de connaissances, des ateliers de création en commun nourrie par un thème d'étude inscrit dans les traditions culturelles respectives, en particulier autour du fado dans une perspective de déconstruction et de relecture contemporaine.

Thème d'étude : Identités en transformation : corps hybrides et influences croisées

Croiser fado et danse contemporaine

Réflexion sur l'identité européenne en mutation à travers le corps dansant.

Ateliers de composition autour de métissages esthétiques.

Créer un carnet de bord commun (blog, journal vidéo, affiche et making-of).



Ce travail collaboratif entre élèves français et portugais sera encadré par Catarina Moreira (artiste chorégraphe associée à l'EDCN)

3. Observation de cours

Nous avons pu assister à différents cours au sein de l'école EDCN : classique et contemporain : les cours ne sont pas mixtes au Portugal sauf en contemporain.

Les élèves proviennent de tout le pays en majorité des localités autour de Lisbonne. Des élèves étrangers fréquentent également l'enseignement secondaire.



4. Bilan des échanges avec Mme Liliana Mendonça et M. Paulo Ferreira

Déroulé prévu – Mobilité à Lisbonne

- ❖ Dates prévisionnelles de la mobilité : **mars 2026** (à affiner avec le voyageur)
- ❖ Nombre de participants : 16 élèves maximum issus de la section TMD du lycée Camille Jullian + 12 élèves LVB/ LVC portugais
- ❖ Cadre : Cette semaine est dédiée au conservatoire de Lisbonne à l'examen de projet de création artistique pour les élèves du conservatoire portugais ce qui permet d'y associer les élèves français du conservatoire de Bordeaux.
Cette semaine se solderait par une restitution soit au Teatro Ibérico à Xabrega, à Lisbonne soit au studio n°7 au sein de l'EDCN.



studio n°7 .

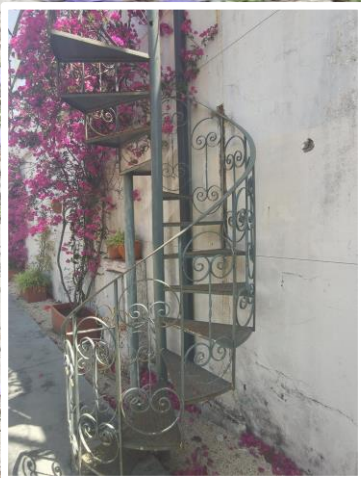
Le *Teatro Ibérico* présent sur la scène artistique lisboète depuis 30 ans présente et participe au montage de spectacles théâtraux et musicaux, le plus souvent alternatifs, issus de stages, workshops et événements culturels de portée nationale.

5. Valorisation culturelle et documentaire

Un dispositif de médiation culturelle et documentaire sera mis en œuvre par les élèves lusophones du lycée Camille Jullian, encadrés par Mme Fragoas et la référente culture de l'établissement, Mme Fradon Lise. La visite du Musée du Fado a permis de mettre en exergue certains inducteurs nécessaires à la création artistique et d'approfondir les contenus d'enseignement.

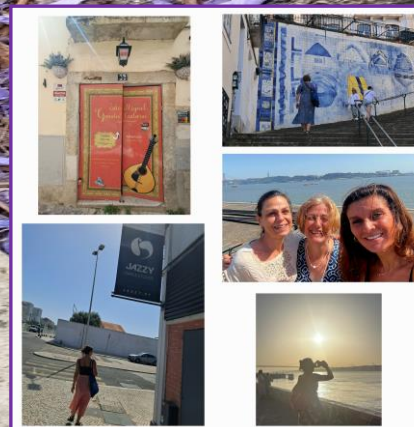
Trois axes possibles au choix des élèves français et portugais :

- ◆ Autour du fado : découverte d'un art vivant en constante évolution/ définition d'un genre : porteur d'identité nationale et d'universalité.
 - ◆ Histoire d'une école de danse au Portugal : les lieux, les personnes, les événements. Localisation/ description/ portraits interviews/ récits.
 - ◆ Making-of : De l'atelier chorégraphique à la création d'un spectacle (affiche, captage images et sons, montage).
- ➔ Formation des élèves à l'écriture et à la création de contenus journalistiques pour réaliser des documents audios et vidéos.



Cette visite préparatoire a permis de confirmer non seulement la possibilité d'un travail co-construit mais aussi la finalisation d'un calendrier de travail entre nos deux établissements et l'ensemble de nos élèves dans un cadre chaleureux et accueillant.

Mme Delphine Bueno , Mme Lise Fradon et Mme Martine Fragoas



Sitographie

- *EDCN em notícias na internet/L'EDCN dans la presse*. Escola Artística de Dança do Conservatório Nacional EDCN [En ligne], 2018. Consulté le : 27.06.2024. Disponible sur : <https://edcn.pt/pt-pt/imprensa/>
- *Espetáculos da EDCN/Les spectacles de l'EDCN*. Escola Artística de Dança do Conservatório Nacional - EDCN [En ligne], 2025. Consulté le : 27.06.2025. Disponible sur : <https://edcn.pt/pt-pt/espeticulos/>
- *Prémios e Participações da EDCN/Prix et participations de l'EDCN*. Escola Artística de Dança do Conservatório Nacional - EDCN [En ligne], 2018. Consulté le : 27.06.2025. Disponible sur : <https://edcn.pt/pt-pt/premios/>
- *Exposição permanente / Exposition permanente*. Museu do fado / Musée du fado [En ligne], 2025. Consulté le : 27.06.2025. Disponible sur : <https://museudofado.pt/>
- Academia das Ciências de Lisboa / Académie des sciences de Lisbonne. [En ligne], 2025. Consulté le : 27.06.2025. Disponible sur : <https://www.acad-ciencias.pt/>
- Centro Virtual Camões, Serôdio, Maria-Helena. Instituto da Camões-Cooperação e da Língua [En ligne], 2014. Consulté le : 27.06.2025. Disponible sur : <http://cvc.instituto-camoes.pt/teatro-em-portugal-instituicoes/conservatorio-nacional-dp17.html>
- *Personalidades, Almeida Garrett (1799-1854)*. Panteão Nacional/Panthéon National. [En ligne], 2024. Consulté le : 27.06.2025. Disponible sur : <https://panteaonacional.gov.pt/almeida-garrett/>



Bibliographie

- Pellerin, Agnès. *Le Fado suivi d'Une anthologie bilingue de textes de fado*. Chandeigne, 2009. 255 p. ISBN 978-2-915540-512
- Pellerin, Agnès. *Le fado*. Chandeigne, 2003. 191 p. : ill. ; 18 x 16 cm + 1 Cd audio. Série lusitane. ISBN 2-906462-92-6

